



GUARULHOS SEMEANDO EL FUTURO

Huerta Comunitaria en Guarulhos

© 2013 Intendencia Municipal de Guarulhos.

CAPA

Huerta Comunitaria en Guarulhos, 2012. Fotógrafo Tiago Muzilli

Guarulhos Sembrando el Futuro/ Intendencia Municipal de Guarulhos, 2013.

Vários Autores.

Edición bilingüe: portugués-español

Apoyo: Red Mercocidades/Comisión Europea

1.Cooperación Descentralizada 2. Agricultura Urbana 3.Políticas Sociales
4. Intendencia Municipal de Guarulhos.

Esta publicación fue realizada con la asistencia financiera de la Red Mercocidades, en el marco del proyecto regional de Mercocidades, "Innovación y Cohesión Social", financiado en 90% por la Unión Europea. Su contenido es de responsabilidad de sus autores y no representa la posición oficial de los financiadores

RELATÓRIO

GUARULHOS SEMBRANDO EL FUTURO

SUMÁRIO

Presentación del Intendente	4
1. Antecedentes	5
2. Guarulhos (Brasil)	5
3. Rosario (Argentina)	6
4. Belo Horizonte (Brasil)	6
5. Organización para la Agricultura y la Alimentación de las Naciones Unidas (FAO/ONU)	7
6. Red Mercociudades	7
7. Universidad Federal de São Carlos (UFSCar)	7
8. Actividades del Proyecto	8
8.1 Visita técnica a Rosario	8
8.2 Seminarios y actividades técnicas	9
8.2.1 Fotografías	12
9. Proyectos relacionados con "Guarulhos Sembrando el Futuro"	13
10. Consideraciones finales y potenciales de continuación	14

Presentación del Intendente

Es una gran satisfacción presentar las experiencias del proyecto “Guarulhos Sembrando el Futuro” iniciativa singular del punto de vista colaborativo, ya que surgió de reuniones entre técnicos de ciudades participantes de la Red Mercociudades, a fin de promover la producción de alimentos de modo sostenible - y saludable - centrada en la inclusión social de las familias en situación de vulnerabilidad.

Por lo tanto, es un honor anunciar la finalización de este paso, con todos los resultados presentes en esta publicación.

Es especial porque se trata de una acción que permitió empoderar los administradores públicos para la formulación del proyecto, que ha sido una de las principales acciones de la iniciativa IN - Innovación y Cohesión Social de la Red Mercociudades.

Vale mencionar que nos sentimos acogidos por la Red Mercociudades, especialmente porque pudimos participar activamente y apoyar los esfuerzos y avances ya realizados en América Latina.

Estas experiencias permiten una mayor integración entre las acciones de las ciudades en favor del desarrollo sostenible y ayudan a promover la participación social con equidad de género, garantía de los derechos y mayor inclusión social en la región.

El proyecto “Guarulhos Sembrando el Futuro” encaja perfectamente con el perfil de la Red Mercociudades, ya que tuvieron discusiones sin descanso entre los representantes de las ciudades que participan en la red, a través de los debates e intercambios promovidos en unidades temáticas y comités.

Esta interacción permitió el desarrollo de un proyecto para el intercambio de experiencias y la creación de capacidades en materia de políticas de agricultura urbana, que es importante para los ubicados en las regiones más pobladas del continente.

En nombre de los equipos y las ciudades que participaron en este proyecto, agradezco y felicito la iniciativa IN de la Red Mercociudades por el entrenamiento y la financiación de este paso. Todo el trabajo se retrató en esta publicación y puede ser un buen ejemplo de cómo la cooperación técnica entre las ciudades puede fortalecer las políticas públicas, ya que esto nos podría llevar a la integración económica y social tan deseada en la región latinoamericana, la promoción y el fortalecimiento de nuestros pueblos.

Un fuerte abrazo,
Sebastião Almeida
Intendente de Guarulhos

1. Antecedentes

“Guarulhos Sembrando el Futuro” es un proyecto que nace del trabajo conjunto entre los gobiernos locales de Guarulhos, Belo Horizonte y Rosario bajo la iniciativa de “Innovación y Cohesión Social” de la Red Mercociudades. El proyecto buscó capacitar los gestores públicos y miembros de la sociedad civil en la formulación de proyectos y la visibilidad de las buenas prácticas, con financiamiento de la Comisión Europea y de la Intendencia Municipal de Montevideo (Uruguay).

Las ciudades participantes son miembros activos de las Mercociudades hace más de diez años y tienen fortalezas y desafíos comunes. El tema de la agricultura urbana fue elegido porque en el momento de la formulación del proyecto fue una de las áreas de prioridad para Guarulhos y la ciudad necesitaba de un conocimiento más profundo, ya que había una demanda para la producción de alimentos sanos y la posibilidad de promover la economía solidaria en el municipio.

En ese momento las ciudades de Rosario (Argentina) y Belo Horizonte (Brasil) eran consideradas referencias en la agricultura urbana e ya habían recibido el reconocimiento internacional de la Organización para la Agricultura y la Alimentación de las Naciones Unidas (FAO / ONU) y de entidades relacionadas al tema.

Así, el proyecto “Guarulhos Sembrando Futuro” comenzó a ser formulado al final de 2009, cuando los administradores del Fondo Social y de Relaciones Internacionales de Guarulhos visitaron Belo Horizonte para conocer la experiencia de esta ciudad con agricultura urbana, ya que estaban planeando crear su propio departamento en esta área.

El proyecto nació en este contexto, con el fin de promover el intercambio técnico y capacitar los administradores de los gobiernos, las mujeres jefas de hogar y los actores locales que se encontraban en una situación de vulnerabilidad para el desarrollo de actividades de agricultura urbana.

Los objetivos del proyecto y los materiales de capacitación fueron diseñados bajo el concepto de agroecología, un sistema de producción de alimentos económicamente viable, ambientalmente correcta y socialmente justa.

2. Guarulhos (Brasil)

Situado en la región metropolitana de São Paulo, Brasil, Guarulhos está en un punto estratégico, donde se encuentra el aeropuerto más grande de América del Sur, las tres principales autopistas del país que conectan la ciudad de São Paulo a Rio de Janeiro, Minas Gerais y Santos, esta última cuenta con el puerto más grande del país.

Actualmente la población de la ciudad es de aproximadamente 1,3 millones en un territorio de 320 km², de los cuales un tercio se encuentra en el área de preservación ambiental. Debido al gran número de industrias y empresas establecidas, es la octava economía más grande de Brasil.

Estos factores favorecen el municipio bajo el punto de vista logístico, pero también causan grandes impactos ambientales y sociales. Los datos de los últimos censos indican, por ejemplo, que la población aumenta cerca de 15.000 (quince mil) personas por año.

Así como cualquier metrópoli, Guarulhos tiene el gran reto de promover el desarrollo económico con la sostenibilidad ambiental y social, teniendo en cuenta acciones participativas, integradas internamente y que estén en conformidad con las políticas estatales, nacionales y internacionales.

En este sentido, la acción internacional de Guarulhos toma como punto de partida el trabajo en redes de ciudades como la Mercociudades, con acciones y proyectos de acuerdo con su vocación y prioridades de cada gobierno, siempre con el propósito de traer beneficios para la población, capacitar los administradores públicos y mejorar las ciudades involucradas.

3. Rosario (Argentina)

La ciudad de Rosario se encuentra en la provincia de Santa Fe, en la región centro-oeste de Argentina. Su población según el censo de 2010 es de aproximadamente 1,1 millones de habitantes en un territorio de 178 kilómetros cuadrados.

Después de una fuerte crisis económica experimentada en Argentina en 2001, la ciudad de Rosario eligió como alternativa a la lucha contra el hambre y la pobreza un Programa Agricultura Urbana. Por lo tanto, se llevaron a cabo cursos de formación con la participación de los sectores relacionados para que trabajasen de forma integrada y beneficiasen conjuntamente.

Los resultados consistieron en la producción de aproximadamente seiscientos cuarenta huertas para el consumo familiar y comunitario, catorce huertas para la comercialización en las ferias, una red comercial importante y relaciones de solidaridad, cinco ferias ubicadas en las plazas centrales y una agroindustria de transformación de productos, con la estimativa de cerca de diez mil familias beneficiadas a lo largo de los años.

El programa de Rosario fue objeto de financiación y estudio de diversas organizaciones internacionales y debido a sus características, a la aplicabilidad de la acción, a los criterios de los indicadores y medios de verificación, también fue reconocido como una de las "10 mejores prácticas en el mundo para mejorar las condiciones de vida" pelas Naciones Unidas (ONU) en 2004 y hasta hoy es buscado por muchas ciudades para intercambiar experiencias.

4. Belo Horizonte (Brasil)

Belo Horizonte cuenta con la quinta economía más grande de Brasil, está situada en el estado de Minas Gerais y tiene alrededor de 2,4 millones de habitantes en su territorio de 330 km². La ciudad se desarrolla y apoya acciones de agricultura urbana desde principios de la década de 1990 y, como Rosario, participó del programa "Ciudades Cultivando el Futuro", patrocinado y financiado por el Centro de Recursos sobre Agricultura Urbana y Seguridad Alimentaria (RUAFA)² y el Instituto de Promoción para el Desarrollo Sostenible (IPES)³.

En el municipio se desarrollan actividades de producción agrícola, la gestión de las zonas de vegetación restantes, la producción de insumos como esquejes, semillas, compuestos orgánicos, producción de panes, pasteles, pulpa de frutas, patés y dulces con productos derivados de las huertas.

Además, para apoyar el desarrollo de las prácticas de agricultura urbana, la Municipalidad de Belo Horizonte ofrece asesoramiento, formación, generación de tecnología y investigación en colaboración con los grupos y asociaciones comunitarios, ONG, universidades y empresas.

1. Disponible en el sitio electrónico: <http://www.mercociudades.org/descargas/documentos/Publicaciones/la_mirada_local.pdf>.

2. RUAFA - Centro de Recursos em Agricultura Urbana e Segurança Alimentar, 2010 - <http://www.ruaf.org>

3. IPES - Instituto de Promoção ao Desenvolvimento Sustentável, 2010 - <http://www.ipes.org/>

5. Organización para la Agricultura y la Alimentación de las Naciones Unidas (FAO/ONU)

La FAO desarrolla actividades de cooperación técnica, prestando apoyo técnico al desarrollo agrícola y rural de los países miembros a través de materiales especializados y consultores técnicos oficiales que puedan ayudar en la implementación de proyectos. Durante el proyecto "Guarulhos Sembrando el Futuro", la FAO contribuyó enviando materiales y profesionales técnicos que podrían participar en el intercambio de información, actuando como entidad colaboradora.

6. Red Mercociudades

La red Mercociudades fue fundada en 1995, con el objetivo de promover la participación de los municipios en el proceso de integración regional, creando un marco institucional para las ciudades del Mercosur y buscando desarrollar los intercambios y la cooperación horizontal entre los distintos miembros. La red cuenta actualmente con 293 ciudades de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay, Venezuela, Chile, Bolivia, Colombia y Perú.

Guarulhos es miembro desde el año 1999, participando en las actividades de las unidades temáticas y en las Cumbres de Mercociudades, que anualmente reúnen a todos los miembros de los municipios de la red.

En 2010, Guarulhos asumió la sub-coordinación de la Unidad Temática de Género y Municipio y la coordinación de la Comisión de Economía Solidaria (Unidad Temática de Desarrollo Local), siendo el proyecto "Guarulhos Sembrando el Futuro" un producto del trabajo realizado por la ciudad en estas comisiones. Entre otros puntos, se discutió a menudo el tema de la agricultura urbana y la creación de una certificación para la comercialización de los productos generados en proyectos de economía solidaria del Mercosur.

En los años 2011 y 2012, Guarulhos asumió la coordinación de la Unidad Temática de Desarrollo Económico Local.

7. Universidad Federal de São Carlos (UFSCar)

La UFSCar fue socia del proyecto colaborando con la parte de extensión y capacitando los agricultores del proyecto "Guarulhos Sembrando el Futuro" en el área de Agroecología, con énfasis en el tema de género.

8. Actividades del Proyecto

8.1 Visita técnica a Rosario

Durante los días 28 y 29 de febrero y 1 de marzo de 2012, los técnicos de Guarulhos y Belo Horizonte y un representante de la red Mercociudades estuvieron en Rosario para llevar a cabo visitas técnicas y conocer las políticas y proyectos de agricultura urbana y seguridad alimentaria.

Al inicio de las actividades hubo una ceremonia oficial de la firma del acuerdo entre Guarulhos y Rosario para el proyecto. Hubieron también reuniones con expertos de la ciudad, del gobierno nacional y de la universidad implicada en proyectos de agricultura urbana en Rosario.



>>> Técnicos de Guarulhos en la huerta agroecológica de Rosario, recibidos por Antonio Lattuca (director del Departamento de Agricultura de Rosario). Fecha: 28 y 29 de febrero y 1 de marzo Créditos: Marcelo Beltrami.

Durante las visitas a las huertas y a los proyectos relacionados, fue posible hablar con los campesinos y agricultores involucrados para escuchar testimonios sobre el desarrollo de las acciones, los retos, las dificultades y los beneficios logrados en los últimos años de la implementación de la política de agricultura urbana.

Por último, más allá del informe técnico sobre la visita, el encuentro sirvió para discutir los contenidos que se tratarán en los folletos y capacitación del proyecto "Guarulhos Sembrando el Futuro".

8.2 Seminarios y actividades técnicas

Entre el 20 y el 22 de marzo de 2012 se llevó a cabo en Guarulhos el “Seminario Metropolitano Agricultura Urbana”, que abordó en un taller diversas cuestiones entre las dificultades y soluciones para implementar o tener acceso a las políticas de agricultura urbana.

En este momento fue divulgado el proyecto “Guarulhos Sembrando el Futuro” como un ejemplo de acción conjunta con las ciudades de los países de América Latina y de actuación bajo la Red de Mercociudades, dentro de las unidades temáticas relacionadas con el tema.



>>> Antonio Lattuca, Andrea Grucci, Lourdes Almeida, Fernando Santomauro, Carlos Arturo Salgado en una reunión en Guarulhos. Créditos: Vera Jursys.

En mayo de 2012 tuvo lugar el evento para el lanzamiento de las capacitaciones del proyecto, a lo que asistieron mujeres que serían entrenadas, representantes de los gobiernos, las agricultoras de las ciudades participantes y un representante del punto focal de la FAO del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil. Además, también estuvieron presentes un representante de la Universidad Federal de São Carlos y uno de los estudiantes del curso de Maestría en Agroecología que participaron en el acuerdo entre el Ayuntamiento de Guarulhos y UFSCar para la realización del Informe de Agricultura Urbana del Municipio de Guarulhos.



>>> Ministro Milton Rondó en el seminario celebrado entre los días 30, 31 de mayo y 1 de junio de 2012. Créditos: Vera Jursys.

- Formación en el barrio Ponte Alta (2013)

En 3 de abril de 2013 en el Club de la Asociación Militar Deportes Policiales (ADPM), barrio de Ponte Alta, se realizaron los primeros entrenamientos del proyecto "Guarulhos Sembrando el Futuro", con la formación de cincuenta mujeres beneficiarias del programa Bolsa Familia.

- Formación Água Azul (2012)

En los días 4 de julio, 29 y 30 de agosto de 2012, en el distrito de Água Azul de Guarulhos, se llevaron a cabo cursos de capacitación del proyecto.

En este barrio, veintiséis mujeres de entre 21 y 75 años, beneficiarias del programa Bolsa Familia, fueron entrenadas por técnicos de la Intendencia Guarulhos y la Universidad Federal de São Carlos, en los temas de agricultura urbana, agroecología y su aplicación en las áreas urbanas, generación de renta y también acerca de la importancia de las mujeres en la agricultura. Además, se seleccionaron otras cuarenta mujeres con el perfil del proyecto para participaren en las siguientes actividades. Esta fue la primera etapa del programa de capacitación del proyecto, que también incluyó la formación de huertas. Después de la siembra, hubo una capacitación sobre la elaboración de productos realizada por los técnicos de la Intendencia de Guarulhos con el fin de agregar valor y calidad para la comercialización.



>>> El entrenamiento en la Água Azul en 2013. Créditos: Jair Malavazi.

- Formación Água Azul (2013)

Aproximadamente treinta madres que residen en el distrito de Água Azul se reunieron en 4 de abril de 2013 en la Organización Eco-Social Água Azul para participar de una reunión del "Guarulhos Sembrando el Futuro". En este barrio ocurrieron entrenamientos para el cultivo de hortalizas, plantas medicinales y otros alimentos, en los cuales las asistidas recibieron clases semanales para aprendieren todas las etapas del proceso de cultivo, evitando las plagas, para la mejora de los productos y la generación de renta. Las mujeres se comprometieron a participar en la limpieza y mantenimiento del espacio, así como en transmitir los conocimientos adquiridos a los vecinos en la región.

- Seminario con Makiko Taguchi, representante de la FAO/ONU (2013)

Para poner fin a las actividades de la primera fase del proyecto, la ciudad recibió en el 26 de abril de 2013, la visita de Makiko Taguchi, representante de la Organización para la Agricultura y la Alimentación Urbana (FAO/ONU). La representante participó de una visita técnica y una reunión con los coordinadores del Fondo de Solidaridad Social, de la Mujer, de Relaciones Internacionales y con la Secretaria del Medio Ambiente.

De acuerdo con Taguchi, una de las grandes dificultades de las ciudades es planificar el desarrollo urbano para garantizar la seguridad alimentaria, el empleo, la renta, medio ambiente sano y la calidad de gobierno para sus residentes. Específicamente en el caso de la agricultura urbana y peri-urbana la mayor dificultad es que los gobiernos apoyen política y técnicamente los pequeños productores.

En este sentido, la FAO investigó las ciudades que han implementado políticas de seguridad alimentaria y que tengan leyes, departamentos y equipos destinados para abordar esta cuestión de una manera integrada. Por esta razón, la FAO decidió visitar Guarulhos, después de Belo Horizonte. Además, la organización ha ofrecido acompañamiento y su apoyo para los proyectos futuros relacionados con el tema desarrollado por ciudades.



>>> Funcionarios de Guarulhos reciben Makiko Taguchi y expertos da UFSCar en la huerta en Vila Augusta, Guarulhos, 2013. Crédito: José Luiz y Jair Malavazi.

- Taller de vegetales mínimamente procesados (2013)

Buscando preparar las agricultoras para presentar un producto con mayor valor agregado, se llevó a cabo un taller de verduras mínimamente procesados, higiene, cortes, ensaladas y salteados en la Cocina Experimental de la Coordinadora del Fondo Social y de Solidaridad en 23 de abril de 2013. Las participantes viven en el barrio Vila Nova Bonsucesso y recibieron, al final, máquinas cortadora, laminadoras y selladoras para que puedan procesar sus producciones.

8.2.1 Fotografías



>>> Elizabeth Affonso, asesora responsable por los proyectos internacionales de la Coordinadora de Relaciones Internacionales de Guarulhos; Jorge Rodríguez, Secretaría Técnica Permanente de las Mercociudades; Sebastião Almeida, el intendente de Guarulhos; Rodrigo Perpétuo, el secretario adjunto de Relaciones Internacionales de Belo Horizonte; y Daiana Ferraro, funcionaria del Mercosur. Créditos: Fernando Santomauro.



>>> Visita a la Huerta Comunitaria de Guarulhos en 2012. Crédito: Vera Jursys.



>>> Capacitación en grupo 2013: Huertas Urbanas. Créditos: Jair Malavazi.

9. Proyectos relacionados con "Guarulhos Sembrando el Futuro"

El proyecto "Guarulhos Sembrando el Futuro" ha sido diseñado para interactuar con otros proyectos desarrollados por la Intendencia de Guarulhos en las áreas de la seguridad alimentaria, nutrición, hambre, inclusión social y inclusión de género, tales como:

- Bolsa Família: un programa de transferencia directa de renta que beneficia las familias en situación de pobreza y extrema pobreza en todo el país;
- Bolsa auxílio ao desempregado: es un programa de la Secretaría de Trabajo que ayuda a los seleccionados con una beca, tarjeta de alimentación, de transporte y merienda diaria, desde que los beneficiarios se comprometan a trabajar en la comunidad por un año;
- Saúde com casca e tudo: el proyecto es conducido por nutricionistas y sus recetas tienen como objetivo sacar el máximo provecho de los alimentos, con bajo costo y valor nutricional, a través de clases de cocina alternativa;
- Oficinas de caldas: son capacitaciones en que los técnicos del Fondo Social de Solidaridad, con la participación de investigadores de la UFSCar, enseñan los agricultores a producir sus propios pesticidas para combatir las plagas;
- Feria Orgánica: la Feria Orgánica tiene lugar todos los sábados de 7 a 13 horas, en la Plaza IV Centenario, centro de Guarulhos y es un lugar donde las familias que reciben asistencia técnica y los pequeños agricultores capacitados para producir sin pesticidas tienen cabinas para vender sus productos;
- Restaurante Popular: el proyecto restaurante popular es parte del programa "Brasil sem Miséria", del Gobierno Federal, y tiene como objetivo ofrecer a la población de bajo renta comida de calidad al precio de R\$ 1 (uno real) con un menú variado. Hay tres restaurantes en Guarulhos que reciben todos los días a 5.300 (cinco mil trescientos) personas.

10. Consideraciones finales y potenciales de continuación

A partir de las actividades desarrolladas durante la primera fase del proyecto, de intercambio de los técnicos y responsables políticos de los Departamentos de Agricultura Urbana de las ciudades de Guarulhos, Rosario y Belo Horizonte, se finalizó el manual de capacitación de los agricultores, con la ayuda y supervisión de la FAO/ONU y esta publicación, que es la memoria de las actividades realizadas hasta el momento.

Según lo previsto en la propuesta inicial del proyecto, se espera la proliferación de la capacitación de los agricultores urbanos en Mercociudades, para promover la agroecología que genera renta y puede ser multiplicada y comercializada entre las ciudades de la red. Teniendo en cuenta que en Brasil parte de los alimentos que se sirve en las escuelas debe ser comprada de pequeños productores locales, la red Mercociudades, a través del labor de la Comisión de Economía Solidaria, Unidades Temáticas para el Medio Ambiente y el Desarrollo Económico Local, podrá adoptar los productos de este proyecto como herramientas de formación, seguridad alimentaria y generación de renta.

La ciudad de Guarulhos, coordinadora de la fase inicial de este proyecto pondrá a disposición en su sitio web oficial, los materiales citados, para que sean utilizados por todas las ciudades de la red.

